

*jura*<sup>®</sup>



**GIGA 10** (EA/SA/INTA)  
Руководство по эксплуатации

# Кофемашина GIGA 10

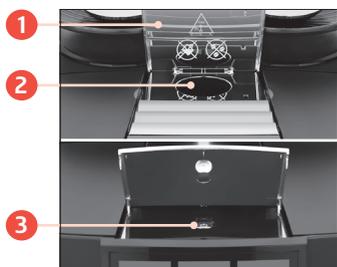
<b>1</b>	<b>Элементы управления</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Для Вашей безопасности</b>	<b>6</b>
	Соблюдение руководства по эксплуатации	6
	Использование по назначению	6
	Ограничение группы пользователей	6
	Использование детьми	7
	Обращение с повреждениями	7
	Избежание повреждений	8
	Опасность удара током	9
	Опасность получения ожогов, ошпаривания и опасность получения травм	10
<b>3</b>	<b>Подготовка и запуск в эксплуатацию</b>	<b>11</b>
	Установка кофемашины	11
	Заполнение контейнера для кофейных зерен	11
	Определение степени жесткости воды	11
	Первый ввод кофемашины в эксплуатацию	12
	Управление кофемашиной GIGA – панель настроек JURA Cockpit	14
	Подключение подачи молока	15
<b>4</b>	<b>Приготовление</b>	<b>16</b>
	Приготовление с предварительным выбором (выбор аромата)	17
	Cold Brew	17
	Эспрессо и кофе	18
	Латте маккиато, капучино и другие кофейные напитки с молоком	18
	Молоко и молочная пена	19
	Эспрессо доппио	19
	Американо и лунго	19
	Кофейник	20
	Молотый кофе	20
	Горячая вода	20
	Настройка профилей	21
	Согласование настроек приготовления напитка	21
<b>5</b>	<b>Ежедневная эксплуатация</b>	<b>23</b>
	Включение и выключение кофемашины	23
	Наполнение бункера для воды	23
	Операции по обслуживанию	24
<b>6</b>	<b>Настройки кофемашины</b>	<b>26</b>

<b>7 Обслуживание</b> .....	28
Промывка кофемашины .....	28
Автоматическая промывка системы приготовления молока .....	28
Очистка системы приготовления молока .....	28
Разборка и промывка комбинированного дозатора .....	30
Установка/замена фильтра .....	31
Очистка кофемашины .....	32
Удаление известковых отложений солей в кофемашине .....	33
Выполнение самодиагностики .....	35
Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды .....	36
Очистка контейнера для кофейных зерен .....	36
<b>8 Сообщения на дисплее</b> .....	38
<b>9 Устранение неисправностей</b> .....	40
<b>10 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями</b> ...	42
Транспортировка / осушение системы .....	42
Утилизация .....	42
<b>11 Технические данные</b> .....	43
<b>12 Алфавитный указатель</b> .....	44
<b>13 Контакты с компанией JURA / правовая информация</b> .....	48

# 1 Элементы управления



- 1 Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе
- 2 Крышка отсека для хранения
- 3 Мерная ложка для молотого кофе
- 4 Вентиляционные ламели
- 5 Сенсорный дисплей
- 6 Регулируемый по высоте и ширине комбинированный дозатор
- 7 Крышка контейнера для кофейных отходов (отклоняемый)
- 8 Вставная часть поддона для сбора остаточной воды
- 9 Подставка для чашек
- 10 Поддон для сбора остаточной воды
- 11 Контейнер для кофейных отходов
- 12 Сетевой выключатель и съемный сетевой шнур (задняя сторона кофемашины)
- 13 Дозатор горячей воды
- 14 Бункер для воды
- 15 Крышка бункера для воды



- 1 Крышка воронки для молотого кофе
- 2 Воронка для молотого кофе
- 3 Кнопка «Вкл./Выкл.» ⏻ (под крышкой)



### Задняя панель кофемашины

- 1 Сервисная крышка (открывается нажатием пальца)
- 2 Фиксатор
- 3 Задвижка
- 4 Сервисный интерфейс с JURA WiFi Connect



Контейнер для очистки системы приготовления молока

## 2 Для Вашей безопасности

### Соблюдение руководства по эксплуатации

Перед использованием кофемашины полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с прибором и передавайте его последующим пользователям.

Несоблюдение руководства по эксплуатации может привести к тяжелым телесным повреждениям или материальному ущербу. Указания по технике безопасности обозначены следующим образом:

---

**⚠ ОСТОРОЖНО** Обозначает ситуации, которые могут привести к тяжелым травмам или опасности для жизни.

---

**⚠ ВНИМАНИЕ** Обозначает ситуации, которые могут привести к незначительным травмам.

---

**ВНИМАНИЕ** Обозначает ситуации, которые могут привести к материальному ущербу.

---

### Использование по назначению

Устройство предусмотрено для бытового использования. Она предназначена только для приготовления кофе и подогрева молока и воды. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению.

### Ограничение группы пользователей

Лицам, а также детям, которые вследствие

- физических, сенсорных или психических нарушений либо

- отсутствия опыта и знаний в обращении с прибором

не способны безопасно им пользоваться, разрешено эксплуатировать его исключительно под присмотром или руководством ответственного лица.

При использовании сменного фильтра CLARIS Smart или JURA WiFi Connect устанавливается радиосвязь. Конкретные сведения об используемом диапазоне частот и макс. мощности передачи содержатся в главе «Технические данные».

## Использование детьми

**Дети должны знать и понимать, какая опасность может возникнуть в результате неправильного обращения с кофемашиной:**

- Всегда присматривайте за **детьми младше 8 лет**, если они находятся рядом с кофемашиной.
- **Дети старше 8 лет** могут самостоятельно использовать кофемашину, только если они ознакомлены с правилами безопасного обращения с ней.
- Дети не могут выполнять работы по очистке и техобслуживанию кофемашины за исключением лишь тех случаев, когда эти работы выполняются под контролем ответственного лица;
- Не допускайте, чтобы дети играли с кофемашиной;

## Обращение с повреждениями

Не используйте кофемашину или сетевой шнур при наличии их повреждений. Это может привести к удару током, следствием чего может стать смертельный исход.

- При признаках повреждений отсоедините кофемашину от сети. Для этого выключите кофемашину GIGA при помощи кнопки «Вкл./Выкл.»  и сетевого выключателя. Только после этого вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки.
- Замените поврежденный **вставной сетевой шнур** оригинальным сетевым шнуром производства JURA. Использование неподходящих сетевых шнуров может привести к повреждениям.

## Избежание повреждений

Нижеперечисленные действия помогут избежать повреждений кофемашины и сетевого шнура.

- Не используйте кофемашину GIGA и сетевой шнур вблизи горячих поверхностей.
- Не прокладывайте сетевой шнур через острые края и не защемляйте его.
- никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить его;
- Не допускайте влияния погодных условий на GIGA и попадания на нее прямых солнечных лучей.
- Подключайте GIGA только к сетевому напряжению, которое соответствует заводской табличке. Заводская табличка находится на нижней стороне кофемашины.
- Подключите кофемашину GIGA непосредственно к бытовой розетке. При использова-

нии многоконтактной розетки или удлинительного кабеля существует опасность перегрева;

- Не используйте чистящие средства, содержащие щелочь или спирт, а только щадящие чистящие средства и мягкую ткань.
- не используйте карамелизованные кофейные зерна или зерна с добавками, а также зеленый необжаренный кофе;
- В бункер для воды всегда заливайте только свежую холодную негазированную воду.
- На время длительного отсутствия выключайте кофемашину при помощи кнопки «Вкл./Выкл.»  и сетевого выключателя и вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки.
- Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA. Использование средств, не рекомендованных компанией JURA, может привести к повреждению Вашей кофемашины GIGA.

## Опасность удара током

### Вода является проводником тока. Не допускайте контакта воды с током:

- ни в коем случае не прикасайтесь влажными руками к сетевому штекеру;
- не опускайте кофемашину GIGA и ее сетевой шнур в воду;
- не мойте кофемашину GIGA и ее отдельные детали в посудомоечной машине;
- перед очисткой кофемашины GIGA выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» . Всегда протирайте кофемашину GIGA влажной, но не мокрой тканью и не допускайте постоянного попадания на кофемашину брызг воды; запрещено выполнять очистку кофемашины GIGA посредством струи воды;
- кофемашина GIGA не предусмотрена для установки на поверхности, на которой возможно выполнение очистки посредством струи воды;

## Опасность получения ожогов, ошпаривания и опасность получения травм

- Не прикасайтесь к дозаторам во время работы. Используйте предусмотренные для этого ручки.
- В качестве опции Вашей кофемашиной GIGA можно дистанционно управлять через мобильные устройства. Убедитесь, что при приготовлении напитка или запуске программы обслуживания не подвергаются опасности сторонние лица — например, вследствие контакта с дозаторами.
- Следите за чистотой и правильностью установки комбинированного дозатора. В противном случае детали могут отвалиться. Существует опасность их проглатывания.

## 3 Подготовка и запуск в эксплуатацию

### Установка кофемашины



При установке кофемашины GIGA соблюдайте следующее:

- установите кофемашину GIGA на горизонтальную водостойкую поверхность;
- выберите место установки кофемашины GIGA так, чтобы не допускать ее перегрева. Следите, чтобы вентиляционные ламели не были закрыты.

### Заполнение контейнера для кофейных зерен

Контейнеры для кофейных зерен оснащены крышкой для сохранения аромата кофе. Это позволяет долго сохранять аромат кофейных зерен.

#### ВНИМАНИЕ

Кофейные зерна с добавками (например, с сахаром), молотый кофе, а также сублимированный кофе повреждают кофемолки.

- В контейнер для кофейных зерен засыпайте только обжаренные кофейные зерна без дополнительной обработки.
- 
- Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
  - Прочистите контейнер для кофейных зерен и удалите из него посторонние предметы, если таковые имеются.
  - Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

### Определение степени жесткости воды

Во время первого ввода в эксплуатацию следует настроить степень жесткости воды. Если вы знаете степень жесткости используемой воды, переходите к следующему пункту. Если степень жесткости воды вам неизвестна, сначала ее следует определить.

- В течение 1 секунды подержите входящую в комплект поставки тест-полоску Aquadur® под потоком воды. Стряхните с нее воду.
- Подождите около 1 минуты.



- ▶ Выберите формат отображения времени («24 ч» или «ДП/ПП»).
- ▶ Коснитесь «Сохранить».  
На дисплее ненадолго появляется ✓.  
«Дата»
- ▶ Введите текущую дату (формат ГГГГ/ММ/ДД).
- ▶ Коснитесь «Сохранить».  
На дисплее ненадолго появляется ✓.  
«Время»
- ▶ Введите текущее время.
- ▶ Коснитесь «Сохранить».  
На дисплее ненадолго появляется ✓.  
«Настройка степени жесткости воды»
- ▶ **i** Если степень жесткости используемой воды неизвестна, сначала ее следует выяснить (см. предыдущую главу).
- ▶ Для изменения настройки жесткости воды коснитесь < или >.
- ▶ Коснитесь «Сохранить».  
На дисплее ненадолго появляется ✓.  
«Установите фильтр»



- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор и дозатор горячей воды.
- ▶ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
- ▶ Откройте держатель фильтра.
- ▶ Установите входящую в комплект поставку насадку для сменного фильтра сверху на сменный фильтр CLARIS Smart.



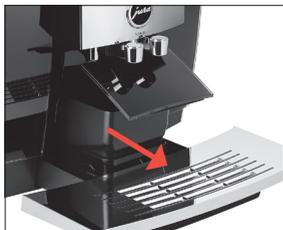
- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.
- ▶ **i** Кофемашина автоматически распознает произведенную установку сменного фильтра.

«Режим использования фильтра» ✓

«Происходит промывка фильтра», вода стекает непосредственно в поддон для сбора остаточной воды.

«Происходит заполнение системы», из дозатора горячей воды вытекает вода.

«Опустошить поддон для сбора воды» / «Опустошите контейнер для коф. отходов»



- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и снова установите его в кофемашину.  
«Соединения» / «Подключение приставного устройства»
- ❗ Вы можете выполнить беспроводное соединение GIGA с охладителем молока Cool Control, доступным в качестве опции. Для этого нажмите на «Соединить» и следуйте дальнейшим указаниям на дисплее.
- ▶ Коснитесь «Далее».  
«Соединения» / «Соединение с Wi-Fi»
- ❗ Кофемашина GIGA оснащена функцией JURA Wi-Fi Connect. Если вы хотите использовать GIGA вместе с приложением JURA J.O.E.®, отсканируйте QR-код, чтобы загрузить J.O.E.®. Затем нажмите на «Соединить» и следуйте дальнейшим указаниям на дисплее.
- ▶ Коснитесь «Далее».
- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.
- ▶ Коснитесь «Далее».  
«Происходит промывка кофемашины» / «Происходит промывка молочной системы». Отображается стартовое изображение на дисплее. Кофемашина GIGA находится в состоянии готовности к работе.

### Управление кофемашинной GIGA – панель настроек JURA Cockpit

С помощью **панели настроек JURA Cockpit** можно управлять кофемашинной GIGA. Нажмите сверху на зону индикации времени, чтобы перейти к панели настроек JURA Cockpit.

Символ	Значение
	Раздел «Настройка кофемашины» (зеленый)
	Раздел «Обслуживание» (синий)
 (белый)	Кофемашина GIGA посредством JURA Wi-Fi Connect подключена к сети и/или охладителю молока Cool Control
 (красный)	Отсутствует соединение с сетью Wi-Fi
	Использование фильтра
	Выполнение самодиагностики для контроля состояния обслуживания кофемашины GIGA

## Подключение подачи молока



Ваша кофемашина GIGA приготовит мелкочаеистую, нежную молочную пену идеальной кремовой консистенции. Основным критерием для вспенивания молока является температура молока: 4–8 °С. Поэтому мы рекомендуем использовать охладитель молока или контейнер для молока.

- ▶ Подсоедините молочный шланг к комбинированному дозатору.

**i** Ваша кофемашина GIGA оборудована системой приготовления молока **HP3**.

- ▶ Другой конец молочного шланга подсоедините к контейнеру для молока или к охладителю молока.

## 4 Приготовление

### Предлагаемые напитки на стартовом изображении на дисплее:

Стартовое изображение на дисплее, страница 1		
Эспрессо	Кофе	Эспрессо маккиато
Американо		Кортадо
Лунго		Капучино
Горячая вода		Флэт уайт
Стартовое изображение на дисплее, страница 2		
Кофе с молоком	Латте маккиато	2 порции кофе
Порция молочной пены		Флэт уайт Extra Shot
Эспрессо доппио		Эспрессо Cold Brew
Кофейник		Кофе с молоком Cold Brew

### Основная информация о приготовлении:

Цель	Ход действий
Изменение контейнера для кофейных зерен и степени крепости кофе отдельного напитка	см. следующую главу «Приготовление с предварительным выбором (выбор аромата)»
Изменение количества отдельного напитка	После активации приготовления напитка нажать на соответствующий размер XS/S/M/L/XL/XXL
Отображение других напитков	На стартовом изображении на дисплее нажать < или >
Остановка приготовления	Нажать на «Прервать»
Изменение долговременной настройки степени помола, степени крепости кофе, количества и других параметров выбранного напитка	Нажимать на изображение напитка примерно 2 секунды, после чего в разделе «Экспертный режим» выполнить настройки
Размещение напитка в качестве избранного на стартовом изображении на дисплее	Коснуться напитка примерно на 2 секунды и в «Заменить напиток» разместить другой напиток

- ❗ Если отображается экранная заставка, нажать на дисплей, чтобы вернуться на стартовое изображение на дисплее.

- i** Кофе имеет наилучший вкус, когда он горячий. Холодная фарфоровая чашка снижает температуру напитка, и соответственно, ухудшает его вкусовые качества. Поэтому мы рекомендуем предварительно подогреть чашки. Подогреватель чашек производства JURA можно приобрести в ближайшем специализированном магазине.

### Приготовление с предварительным выбором (выбор аромата)

С помощью функции выбора аромата в кофемашине GIGA вы можете перед приготовлением изменить **степень крепости кофе** выбранного напитка. Вы также можете выбрать, какой **контейнер для кофейных зерен** должен использоваться для приготовления, или активировать другие предварительные настройки:

- «Cold Brew» ☼ (напиток приготавливается холодным)
- «Extra Shot» ☪ (напиток приготавливается в 2 процесса заваривания с половинным количеством воды – для получения особенно интенсивного вкуса кофейного напитка)
- «Двойная порция напитка» (приготавливается двойная порция выбранного напитка)

- i** Не все настройки доступны для всех напитков.

**Пример:** эспрессо высокой степени крепости

- ▶ Поставьте чашку под комбинированный дозатор.
- ▶ Нажмите на символ «Выбор аромата» (внизу по центру).
- ▶ Нажмите на **«Эспрессо»**.
- ▶ Для повышения степени крепости кофе нажмите на настройку (изображение круга) соответствующей кофемолки.
- ▶ Нажмите на **изображение** эспрессо, чтобы начать приготовление.

В чашку подается количество эспрессо, соответствующее заранее настроенному количеству воды.



### Cold Brew

С предварительным выбором «Cold Brew» выполняется приготовление холодного кофейного напитка.

**Пример:** кофе с предварительным выбором «Cold Brew»

- ▶ В бункер для воды залейте холодную воду.

- i** Вы можете влиять на результат заваривания: чем холоднее вода в бункере для воды, тем холоднее напиток после приготовления.

## 4 Приготовление



- ▶ Поставьте стакан под комбинированный дозатор.
- ▶ По желанию можно добавить в стакан кубики льда.
- ▶ Нажмите на символ «Выбор аромата» (внизу по центру).
- ▶ Нажмите на **«Кофе»**.
- ▶ Коснитесь , чтобы задействовать предварительный выбор «Cold Brew».
- ▶ Нажмите на **изображение** кофе, чтобы начать приготовление.  
В стакан подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

### Эспрессо и кофе



#### Пример: кофе

- ▶ Поставьте чашку под комбинированный дозатор.
- ▶ Нажмите на **«Кофе»**.  
В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

### Латте маккиато, капучино и другие кофейные напитки с молоком

Всего одно нажатие кнопки – и кофемашина GIGA приготовит для вас следующие кофейные напитки с молоком:

- Эспрессо маккиато
- Кортадо
- Капучино
- Флэт уайт
- Латте маккиато
- Кофе с молоком

#### Пример: латте маккиато

**Условие:** Молочный шланг подсоединен к комбинированному дозатору.

- ▶ Поставьте стакан под комбинированный дозатор.
- ▶ Нажмите на **«Латте маккиато»**.  
В стакан подается заранее настроенное количество молока и молочной пены.



**i** После этого следует короткая пауза, во время которой молочная пена отделяется от горячего молока. Так получаются слои, типичные для латте маккиато.

В стакан подается количество эспresso, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

**i** Через **8 минут** после каждого использования функции приготовления молока система приготовления молока **автоматически** промывается. Поэтому всегда ставьте емкость под комбинированный дозатор после использования функции приготовления молока.

Для обеспечения безупречного функционирования системы приготовления молока в комбинированном дозаторе необходимо **ежедневно** проводить его очистку. (см. Глава 7 «Обслуживание – Очистка системы приготовления молока»).

### Молоко и молочная пена

Кофемашина GIGA может приготавливать горячее молоко и молочную пену.

**i** Через **8 минут** после каждого использования функции приготовления молока система приготовления молока **автоматически** промывается. Поэтому всегда ставьте емкость под комбинированный дозатор после использования функции приготовления молока.

### Эспresso доппио

При приготовлении эспresso доппио выполняется приготовление двух порций эспresso подряд. В результате получается особенно крепкий и ароматный кофейный напиток.

### Американо и лунго

При приготовлении американо и лунго кофемашина GIGA использует специальный метод приготовления, комбинируя кофе с горячей водой. В результате получается особо легкоусвояемый кофейный напиток с гармоничным вкусом. Дополнительное количество воды можно менять (см. Глава 4 «Приготовление – Согласование настроек приготовления напитка»).

### Кофейник

Вернуться в старые добрые времена – «Кофейник», в классическом виде из фарфора, дает возможность расслабиться и насладиться общением. «Кофейник» – это большая порция черного кофе, обычно подаваемая к завтраку или пирогу. Вы можете выбрать 1–5 циклов приготовления черного кофе.

## Молотый кофе

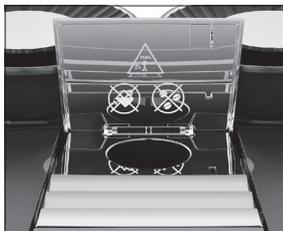
Благодаря воронке для молотого кофе возможно использование второго сорта кофе, например, кофе без кофеина.

- Не насыпайте молотого кофе более двух мерных ложек без верха.
- Не используйте молотый кофе слишком мелкого помола. Такой кофе может засорить систему, и кофе будет подаваться каплями.
- Если засыпано слишком мало молотого кофе, то на дисплее отображается «Недостаточно молотого кофе» и кофемашина GIGA останавливает процесс приготовления.
- Выбранный кофейный напиток должен готовиться примерно в течение 1 минуты после засыпки молотого кофе. В противном случае кофемашина GIGA остановит процесс и перейдет в состояние готовности к работе.

**Пример:** приготовление одной порции эспрессо из молотого кофе.

- Поставьте чашку для эспрессо под комбинированный дозатор.
- Откройте крышку воронки для молотого кофе.
- Засыпьте в воронку молотый кофе – одну мерную ложку без верха.
- Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- Нажмите на «Эспрессо».

В чашку подается количество эспрессо, соответствующее заранее настроенному количеству воды.



## Горячая вода

Кофемашина GIGA предлагает возможность приготовления нескольких вариантов горячей воды:

- «Горячая вода»
- «Вода для зеленого чая» (напиток должен быть сохранен на стартовом изображении на дисплее: нажимайте на изображение выбранного напитка в течение примерно 2 секунд, затем с помощью функции «Заменить напиток» выберите воду для зеленого чая)

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Будьте осторожны! Можно ошпариться брызгами горячей воды.

- Избегайте попадания воды на кожу.



### Пример: горячая вода

- Поставьте чашку под дозатор горячей воды.
  - Нажмите на «Горячая вода».
- В чашку подается заранее настроенное количество воды.

## Настройка профилей

Кофемашина GIGA предлагает возможность создать до 4 профилей. Это позволяет, например, каждому члену семьи сохранить 3 предпочитаемых кофейных напитка с персональными настройками. На панели настроек перейдите к разделу «Настройка кофемашины» . В меню «Дисплей»/«Настройка профилей» выберите необходимое число профилей.

Теперь на панели настроек можно настроить профили. Для этого нажмите на название профиля и сохраните желаемые напитки. Для переименования профиля нажимайте на название профиля в течение 2 секунд.

## Согласование настроек приготовления напитка

Коснитесь напитка и не отпускайте палец в течение **примерно 2 секунд**, чтобы перейти к возможностям настройки:

- «**Экспертный режим**»: здесь можно выполнить индивидуальные долговременные настройки, такие как степень крепости кофе и размер чашки, а также изменить название напитка или задать предварительный выбор «Cold Brew», «Extra Shot» или «Двойная порция напитка».
- «**Заменить напиток**»: здесь можно заменить напитки, отображаемые на стартовом изображении на дисплее, предпочитаемыми вами напитками.

Возможности настройки всегда следуют одному порядку.

**Пример:** изменение **размера чашки** для одной порции кофе.

- Нажмите на «Кофе» и удерживайте нажатым **прибл. 2 секунды**.
  - Нажмите на «**Экспертный режим**».
- i** В зависимости от выбранного напитка возникают различные возможности настройки, отображаемые в виде символов на дисплее.
- Нажмите на символ размера чашки.

#### 4 Приготовление

- ▶ Выберите один размер чашки XS/S/M/L/XL/XXL.
- ▶ Нажмите на « X » и подтвердите настройку нажатием на «Да».

## 5 Ежедневная эксплуатация

### Включение и выключение кофемашины



- Поставьте емкость под комбинированный дозатор.
- Откройте крышку кнопки «Вкл./Выкл.».
- Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .

«Происходит промывка кофемашины»

Кофемашина GIGA включена или выключена.

**i** При выключении промывка системы выполняется лишь в том случае, если была использована функция приготовления кофейного напитка.

**i** Если перед выключением была использована функция приготовления молока, кофемашина выдает запрос на очистку системы приготовления молока («Очистка капучинатора»). Через 30 секунд кофемашина автоматически продолжает процесс выключения.

### Наполнение бункера для воды

Ежедневное обслуживание кофемашины и соблюдение правил гигиены при обращении с молоком, кофе и водой являются определяющими факторами для качества приготовленного кофе. Поэтому следует **ежедневно** заменять воду.

#### ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофемашины.

- В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.



- Откройте крышку бункера для воды.
- Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
- Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.
- Закройте крышку бункера для воды.

**Операции по обслуживанию**

Оптимальное качество кофе зависит от многих факторов. Важным условием является регулярное обслуживание кофемашины GIGA. Выполните следующие действия:

<b>Операция по обслуживанию</b>	<b>ежедневно</b>	<b>при необходимости</b>	<b>Примечание</b>
Опорожнение поддона для сбора остаточной воды и контейнера для кофейных отходов и промывка теплой водой (вставную часть поддона для сбора остаточной воды, поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов можно мыть в посудомоечной машине)	▪		Опорожняйте контейнер для кофейных отходов только при включенной кофемашине. Только таким образом осуществляется сброс данных в счетчике кофейных отходов.
Очистка системы приготовления молока (при сильном загрязнении — дополнительная разборка)		▪	см. Глава 7 «Обслуживание – Разборка и промывка комбинированного дозатора»
Промывка молочного шланга	▪		
Промывка бункера для воды	▪		
Очистка поверхности кофемашины чистой, мягкой, влажной тканью (например, микроволоконной салфеткой)	▪		

Операция по обслуживанию	ежедневно	при необходимости	Примечание
Замена молочного шланга с соединительной деталью НРЗ		прим. каждые 3 месяца	
Замена сменного дозатора молока СХЗ		прим. каждые 3 месяца	
Очистка внутренних стенок бункера для воды щеткой		▪	
Очистка верхней и нижней поверхностей подставки для чашек		▪	
Тщательная очистка поддона для сбора остаточной воды и контейнера для кофейных отходов		▪	В разделе «Обслуживание» ❖ на панели настроек появляется сообщение «Указание по обслуживанию».

- i** Регулярно выполняйте **самодиагностику**, чтобы контролировать состояние обслуживания кофемашины GIGA. Для этого нажмите на  на панели настроек.
- i** Информацию по обслуживанию кофемашины GIGA можно найти также в разделе «Обслуживание» ❖ в программном пункте «Информация об обслуживании».

## 6 Настройки кофемашины

Нажмите на **зону индикации времени** на стартовом изображении на дисплее, чтобы перейти к панели настроек. В разделе «Настройка кофемашины»  можно выполнить следующие настройки:

Программный пункт	Подпункт	Пояснение
«Выбор языка»		Настройка языка
«Степень помола»	«Левая кофемолка» «Правая кофемолка»	Отдельная настройка степени помола обеих кофемолок в соответствии с используемыми кофейными зернами
«Жесткость воды»		Настройка степени жесткости используемой воды (от 1 °dH до 30 °dH) для предотвращения образования известковых отложений солей в кофемашине
«Соединения» (отображается только при использовании JURA WiFi Connect)	«Соединение с Wi-Fi»	Беспроводное подключение кофемашины GIGA к приложению JURA J.O.E. <sup>™</sup> и разъединение подключения
	«Подключение приставного устройства»	Беспроводное подключение кофемашины GIGA к охладителю молока Cool Control и разъединение подключения
«Дисплей»	«Настройка профилей»	Создание (0–4) профилей на панели настроек, чтобы сохранить индивидуальные настройки для 3 предпочитаемых кофейных напитков
	«Название напитка»	Установите изображения напитков с/без наименований на стартовом изображении на дисплее
	«Название кофемолки»	Изменение названия кофемолок, например, чтобы указать используемые кофейные зерна
	«Яркость»	Изменение яркости дисплея (с шагом 10 процентов)
«Счетчик»	«Счетчик напитков»	Вызов счетчика приготовлений
	«Счетчик обслуживания»	Просмотр счетчика обслуживаний

Программный пункт	Подпункт	Пояснение
«Общее»	«Информация»	Просмотр версии программного обеспечения
	«опустошение системы»	Опорожните систему, чтобы предохранить GIGA от воздействия низкой температуры во время транспортировки
	«Заводская настройка»	Выполните сброс GIGA до заводских настроек (после этого кофемашина выключается)
«Экономия энергии»		Активация или деактивация энергосберегающего режима
«Время/дата»	«Время»	Настройка времени
	«Дата»	Настройка даты (формат ГГГГ/ММ/ДД)
	«Формат времени»	Настройка формата отображения времени (24-часовой/12-часовой формат)
«Таймер»	«Включение кофе-машины»	Настройка времени включения и выключения для каждого дня недели
	«Выключение кофе-машины»	
	«Выключение через»	Настройте автоматическое время отключения, чтобы сэкономить энергию (выключение через 15 минут, 30 минут или 1–9 часов после последнего действия с кофемашиной)

## 7 Обслуживание

### Основная информация об обслуживании:

- Обслуживанием кофемашины GIGA можно управлять на панели настроек в разделе «Обслуживание» ❖.
- Если необходимо выполнить программу обслуживания, зона индикации времени на стартовом изображении на дисплее отображается на красном фоне. Нажмите на зону индикации времени, чтобы перейти к панели настроек JURA Cockpit. Здесь программы обслуживания, которые необходимо выполнить, отображаются в виде сообщений на красном фоне. Нажмите на соответствующее сообщение, чтобы сразу перейти в программу обслуживания.
- Выполняйте соответствующие программы обслуживания при выдаче запроса.

### Промывка кофемашины



Промывку можно в любой момент активировать вручную.

**Условие:** Отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.
- ▶ Нажмите на зону индикации времени, чтобы перейти к панели настроек.
- ▶ Нажмите на ❖.
- ▶ Для запуска процесса промывки нажмите на «Промывка». Процесс автоматически останавливается.

### Автоматическая промывка системы приготовления молока

Через **8 минут** после каждого использования функции приготовления молока система приготовления молока **автоматически** промывается. Поэтому всегда ставьте емкость под комбинированный дозатор после использования функции приготовления молока.

### Очистка системы приготовления молока

Если используется функция приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования системы приготовления молока в комбинированном дозаторе обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку.

**ВНИМАНИЕ**

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

**i** Средство для очистки системы приготовления молока от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

**i** Для очистки используйте входящий в комплект поставки контейнер для очистки системы приготовления молока.

**Условие:** Отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите на зону индикации времени, чтобы перейти к панели настроек.
- ▶ Нажмите на «Очистка капучинатора».
- ▶ Коснитесь «Далее».  
«Ср-во для очистки капучинатора» / «Подключите молочную трубку»
- ▶ Извлеките молочный шланг из контейнера для молока или охладителя молока.
- ▶ Добавьте 1 мерный колпачок средства для очистки системы приготовления молока в контейнер для очистки системы приготовления молока.



- ▶ Установите контейнер под комбинированный дозатор и соедините молочный шланг с контейнером.

**i** Для правильного подсоединения молочного шланга к контейнеру молочный шланг должен быть оснащен соединительной деталью.

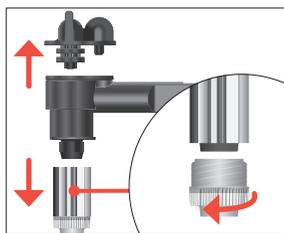
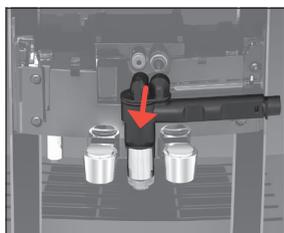
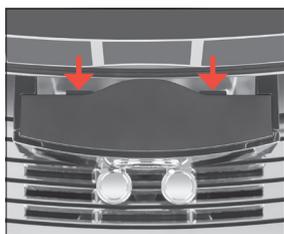
- ▶ Для фиксации контейнера сдвиньте комбинированный дозатор вниз.

- ▶ Коснитесь «Запустить».

Выполняется очистка комбинированного дозатора и молочного шланга.

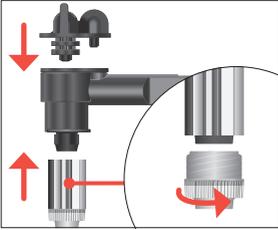
Процесс автоматически останавливается.

## Разборка и промывка комбинированного дозатора

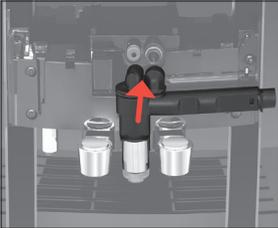


Если при вспенивании молока образуется слишком мало пены или если молоко разбрызгивается из комбинированного дозатора, то он может быть загрязнен. В этом случае разберите и промойте комбинированный дозатор.

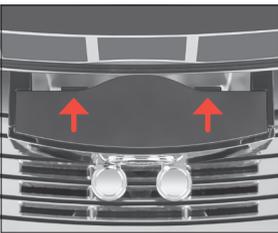
- ▶ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
  
- ▶ Нажмите на деблокировочные элементы и снимите крышку комбинированного дозатора по направлению вверх.
  
- ▶ Извлеките систему приготовления молока из комбинированного дозатора.
  - i** Не отделяйте систему приготовления молока за соединение для молочного шланга. Снимайте систему уверенным движением, чтобы избежать каких-либо перекосов.
  
- ▶ Разберите систему приготовления молока на отдельные детали.
- ▶ Промойте все детали под струей проточной воды. При наличии сильно засохших остатков молока сначала поместите отдельные детали в раствор из 250 мл воды и 1 мерного колпачка средства для очистки системы приготовления молока компании JURA. Затем тщательно промойте отдельные детали.



- ▶ Вновь соберите систему приготовления молока.



- ▶ Установите собранные детали обратно в комбинированный дозатор и с нажимом зафиксируйте.



- ▶ Установите на место крышку комбинированного дозатора. Убедитесь, что крышка комбинированного дозатора правильно зафиксирована.

### Установка/замена фильтра

По истечении срока действия сменного фильтра (зависит от настроенной степени жесткости воды) кофемашина GIGA выдает запрос на замену сменного фильтра.

- ❗ Очистка кофемашины GIGA от известковых отложений солей не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS Smart.
- ❗ Сменные фильтры CLARIS Smart можно приобрести в специализированных магазинах.

**Условие:** Отображается стартовое изображение на дисплее. (Или на панели настроек отображается «Замена фильтра», если ресурс фильтра исчерпан.)

- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Откройте держатель фильтра и извлеките старый сменный фильтр CLARIS Smart вместе с насадкой для сменного фильтра.



- ▶ Установите насадку для сменного фильтра сверху на **НОВЫЙ** сменный фильтр CLARIS Smart.
- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

Кофемашина автоматически распознает произведенную установку/замену сменного фильтра.

«Происходит промывка фильтра», вода стекает непосредственно в поддон для сбора остаточной воды.

«Опустошить поддон для сбора воды» / «Опустошите контейнер для коф. отходов»

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Режим использования фильтра» ✓

Отображается стартовое изображение на дисплее.

## Очистка кофемашины

После приготовления 180 порций напитков или после 80 циклов промывки кофемашина GIGA выдает запрос на очистку.

### ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

**i** Программа автоматической очистки длится около 20 минут.

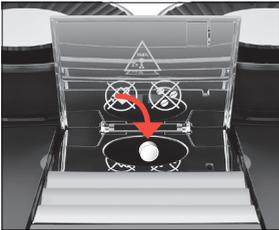
**i** Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.

**i** Таблетки для очистки от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

**Условие:** на панели настроек отображается «Очистка».

- ▶ ▶ Наполните бункер для воды
- ▶ Нажмите на «Очистка».
- ▶ Коснитесь «Запустить».

«Опустошите контейнер для коф. отходов» / «Опустошить поддон для сбора воды»



- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор.
- ▶ Коснитесь «Далее».  
«Кофемашина выполняет очистку», из комбинированного дозатора вытекает вода.  
Процесс прерывается, «Добавьте таблетку для очистки».
- ▶ Откройте крышку воронки для молотого кофе.

- ▶ Бросьте в воронку одну таблетку для очистки от компании JURA.
- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- ▶ Коснитесь «Далее».  
«Кофемашина выполняет очистку», из комбинированного дозатора порционно вытекает вода.  
«Опустошите контейнер для коф. отходов» / «Опустошить поддон для сбора воды»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.  
«Очистка» ✓  
Отображается стартовое изображение на дисплее.

### Удаление известковых отложений солей в кофемашине

В процессе эксплуатации в кофемашине GIGA образуются известковые отложения солей, на удаление которых кофемашина автоматически выдает запрос. Количество образующихся известковых отложений солей зависит от степени жесткости используемой воды.

- ❗ Если в кофемашине установлен сменный фильтр CLARIS Smart, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

При попадании на кожу или в глаза средство для удаления известковых отложений солей может вызывать раздражение.

- ▶ Избегайте попадания средства на кожу или в глаза.
- ▶ При попадании средства для удаления известковых отложений солей на кожу или в глаза промойте пораженный участок чистой водой. При попадании средства в глаза обратитесь к врачу.

---

**ВНИМАНИЕ** Использование неподходящего средства для удаления известковых отложений солей может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

---

**ВНИМАНИЕ** Прерывание процесса удаления известковых отложений солей может привести к повреждению кофемашины.

- Подождите, пока процесс удаления известковых отложений солей не завершится.

---

**ВНИМАНИЕ** Средство для удаления известковых отложений солей при попадании на чувствительные поверхности (например, мраморные) может их повредить.

- Сразу же удаляйте брызги с кофемашины.

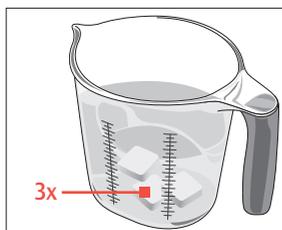
---

**i** Программа автоматического удаления известковых отложений солей длится около 45 минут.

**i** Таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

**Условие:** на панели настроек отображается «Декальцинация».

- Нажмите на «Декальцинация».
- Коснитесь «Запустить».  
«Опустошить поддон для сбора воды» / «Опустошите контейнер для коф. отходов»
- Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.  
«Залейте ср-во для удаления накипи в бак для воды»
- Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- Полностью растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в емкости, наполненной 600 мл воды. Это может занять несколько минут.
- Залейте раствор в **пустой** бункер для воды и установите бункер в кофемашину.





- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор и дозатор горячей воды.
- ▶ Коснитесь «Далее».  
«Кофемашина удаляет накипь», прямо в поддон для сбора остаточной воды из дозатора горячей воды и комбинированного дозатора порционно вытекает вода.  
«Опустошить поддон для сбора воды» / «Опустошите контейнер для коф. отходов»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.  
«Промойте бак для воды» / «Наполните бак для воды»
- ▶ Опорожните емкость и снова поставьте ее под комбинированный дозатор и дозатор горячей воды.
- ▶ Снимите бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.
- ▶ Коснитесь «Далее».  
Прямо в поддон для сбора остаточной воды из дозатора горячей воды и комбинированного дозатора порционно вытекает вода.  
«Опустошить поддон для сбора воды» / «Опустошите контейнер для коф. отходов»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.  
«Декальцинация» ✓  
Отображается стартовое изображение на дисплее.
- ▶ **i** В случае непреднамеренного прерывания процесса удаления известковых отложений солей тщательно промойте бункер для воды.

## Выполнение самодиагностики

Через регулярные интервалы времени выполняйте **самодиагностику**, чтобы контролировать состояние обслуживания кофемашины GIGA.

- ▶ Нажмите на зону индикации времени, чтобы перейти к панели настроек.
- ▶ Нажмите на .
- Кофемашина GIGA начинает выполнять самодиагностику и перечисляет необходимые меры.
- ▶ Выполните рекомендуемые операции по обслуживанию.

### Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды

На стенках бункера для воды могут образоваться известковые отложения солей. Для обеспечения безупречной работы время от времени необходимо очищать бункер для воды от таких отложений.

- ▶ Снимите бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то извлеките его.
- ▶ Растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в полностью заполненном бункере для воды.
- ▶ Оставьте в бункере для воды средство для удаления известковых отложений солей на несколько часов (например, на ночь).
- ▶ Опорожните бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то снова установите его на место.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

### Очистка контейнера для кофейных зерен

На стенках контейнеров для кофейных зерен со временем образуется тонкая масляная пленка от кофейных зерен. Это может ухудшить качество приготовленного кофе. По этой причине время от времени проводите очистку контейнеров для кофейных зерен.

- ▶ Для выключения кофемашины GIGA нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .
- ▶ Выключите кофемашину при помощи сетевого выключателя.
- ▶ Откройте сервисную крышку на задней панели кофемашины, нажав над логотипом JURA.
- ▶ До конца сдвиньте красную задвижку назад, чтобы закрыть контейнер для кофейных зерен.





- ▶ Поверните синий фиксатор наружу.
- ▶ Извлеките контейнер для кофейных зерен.
- ▶ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных зерен.
- ▶ Протрите контейнер для кофейных зерен сухой мягкой тканью.
- ▶ Установите контейнер для кофейных зерен на место.



- ▶ Поверните синий фиксатор внутрь.
- ▶ Полностью вытяните красную задвижку вперед.
- ▶ Установите на место сервисную крышку и зафиксируйте ее, нажав над логотипом JURA. Вы услышите щелчок при ее фиксации.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

## 8 Сообщения на дисплее

### Сообщения на стартовом изображении на дисплее

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Наполните бак для воды»	Бункер для воды пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	► Наполните бункер для воды (см. Глава 5 «Ежедневная эксплуатация – Наполнение бункера для воды»).
«Опустошите контейнер для коф. отходов» / «Опустошить поддон для сбора воды»	Контейнер для кофейных отходов полный. / Поддон для сбора остаточной воды полный. Любой процесс приготовления невозможен.	► Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды (см. Глава 5 «Ежедневная эксплуатация – Операции по обслуживанию»).
«Отсутствует поддон для сбора воды»	Поддон для сбора остаточной воды установлен неверно или отсутствует. Любой процесс приготовления невозможен.	► Установите поддон для сбора остаточной воды.
«Заполнить контейнер для кофейных зерен слева» / «Заполнить контейнер для кофейных зерен справа»	Один из контейнеров для кофейных зерен пуст. Невозможно приготовить кофейные напитки, для которых используются кофейные зерна из этого контейнера. Возможно приготовление горячей воды или молока.	► Заполните контейнер для кофейных зерен (см. Глава 3 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Заполнение контейнера для кофейных зерен»).
«Закройте фронтальную крышку»	Крышка контейнера для кофейных отходов открыта. Процесс приготовления напитков невозможен.	► Закройте крышку.
«Отсутствует сервисная крышка»	Не установлена сервисная крышка на задней панели кофемашины. Любой процесс приготовления невозможен.	► Установите сервисную крышку.
«Отсутствует дозатор»	Не установлена крышка комбинированного дозатора.	► Правильно установите крышку комбинированного дозатора.

## Сообщения на панели настроек

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Символ фильтра  горит красным светом. «Замена фильтра»	Срок действия сменного фильтра истек.	► Замените сменный фильтр CLARIS Smart (см. Глава 7 «Обслуживание – Установка/замена фильтра»).
«Очистка»	Требуется очистка кофемашины GIGA.	► Выполните очистку (см. Глава 7 «Обслуживание – Очистка кофемашины»).
«Декальцинация»	Требуется удаление известковых отложений солей в кофемашине GIGA.	► Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 7 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофемашине»).
«Очистка капучинатора»	Кофемашина GIGA выдает запрос на очистку системы приготовления молока.	► Выполните очистку системы приготовления молока (см. Глава 7 «Обслуживание – Очистка системы приготовления молока»).

## 9 Устранение неисправностей

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Мало пены при вспенивании молока, или молоко разбрызгивается из комбинированного дозатора.	Загрязнен комбинированный дозатор.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Убедитесь, что крышка комбинированного дозатора установлена правильно.</li> <li>▶ Очистите систему приготовления молока в комбинированном дозаторе (см. Глава 7 «Обслуживание – Очистка системы приготовления молока»).</li> <li>▶ Разберите и промойте комбинированный дозатор (см. Глава 7 «Обслуживание – Разборка и промывка комбинированного дозатора»).</li> </ul>
	Температура молока и молочной пены настроена на слишком высокое значение.	▶ Установите более низкое значение температуры молока и молочной пены для приготовления соответствующего напитка.
Для кофейных напитков с более мелкой настройкой степени помола кофе подается из дозатора каплями.	Молотый кофе имеет слишком мелкий помол, в результате чего засоряется система.	▶ Настройка степени помола соответствующего кофейного напитка на более крупный помол (1-2 уровня по возможности) (см. Глава 4 «Приготовление – Согласование настроек приготовления напитка»).
В процессе приготовления кофе подается из дозатора каплями.	Молотый кофе имеет слишком мелкий помол, в результате чего засоряется система.	▶ Использование молотого кофе более крупного помола (см. Глава 4 «Приготовление – Молотый кофе»).
	Возможно, неправильно настроена степень жесткости воды.	▶ Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 7 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофемашине»).

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
За контейнером для кофейных отходов находится сухой молотый кофе.	Используемые кофейные зерна приводят к большему объему молотого кофе (выше среднего).	► Уменьшение степени крепости кофе или установка более мелкой степени помола.
«Наполните бак для воды» не отображается, несмотря на то что бункер для воды пуст.	Поплавок бункера для воды застрял.	► Удалите известковые отложения солей со стенок бункера для воды (см. Глава 7 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды»).
Кофемолка сильно шумит.	В кофемолке есть посторонние предметы.	► Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 13 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).
«Error 2» или «Error 5» отображается на дисплее.	Если кофемашина долгое время находилась в условиях пониженной температуры, в целях безопасности может заблокироваться функция нагрева.	► Подождите до тех пор, пока кофемашина не нагреется до комнатной температуры.
На дисплее отображаются другие сообщения «Error».	–	► Выключите кофемашину GIGA при помощи кнопки «Вкл./Выкл.»  и сетевого выключателя. Обратитесь в службу технической поддержки в своей стране (см. Глава 13 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

**i** Если Вы не можете устранить неисправности, обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 13 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

## 10 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями

### Транспортировка / осушение системы



Сохраните упаковку кофемашины GIGA. Она послужит защитой при транспортировке.

Чтобы защитить кофемашину GIGA от воздействия мороза при транспортировке, необходимо осушить систему.

**Условие:** Отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Отсоедините молочный шланг от комбинированного дозатора.
- ▶ Поставьте емкость под комбинированный дозатор и дозатор горячей воды.
- ▶ Нажмите на зону индикации времени, чтобы перейти к панели настроек.
- ▶ Коснитесь символа «Настройка кофемашины» .
- ▶ Нажимайте на < или > (на левом экране), пока не появится программный пункт «Общее».
- ▶ Нажмите на «опустошение системы».
- ▶ Коснитесь «Далее».
- ▶ «Снимите бак для воды»
- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Коснитесь «Запустить».

Пар будет выходить из комбинированного дозатора и дозатора горячей воды до тех пор, пока система не опорожнится.

Кофемашина GIGA выключена.

### Утилизация

Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.



Старое оборудование содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте старое оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

## 11 Технические данные

Напряжение	230 В ~, 50 Гц
Мощность	2300 Вт
Знак соответствия	<b>CE</b>
Давление насоса	статическое до 15 бар
Вместимость бункера для воды	2,6 л
Вместимость контейнера для кофейных зерен	2 × 280 г
Вместимость контейнера для кофейных отходов	макс. 20 порций
Длина сетевого шнура	прибл. 1,2 м
Масса	16,7 кг
Размеры (Ш × В × Г)	32 × 41,5 × 49,6 см
Система приготовления молока с соединительной деталью	HP3
Сменный дозатор молока	CX3
Сменный фильтр CLARIS Smart (технология радиочастотной идентификации RFID)	Диапазон частот 13,56 МГц Максимальная мощность передачи < 1 мВт
JURA WiFi Connect (соединение WiFi)	Диапазон частот 2,4 ГГц Макс. мощность передачи < 100 мВт
Тип JURA	768

Указание для выполняющего проверку специалиста (повторная проверка согласно DIN VDE 0701-0702): центральная точка заземления (ЦТЗ) расположена под крышкой отсека для хранения.

## 12 Алфавитный указатель

### А

Адреса 45  
Американо 19

### Б

Бункер для воды 4

### В

Вентиляционные ламели 4  
Включение 23  
Воронка  
Воронка для молотого кофе 5  
Вставная часть поддона для сбора  
остаточной воды 4  
Выбор аромата  
Extra Shot 17  
Выключение 23

### Г

Горячая вода 20  
Горячая линия 45  
Группа пользователей 6

### Д

Декларация соответствия 45  
Декларация соответствия нормативам ЕС 45  
Дети 7  
Диагностика 35  
Дисплей  
Панель настроек 14  
Сенсорный дисплей 4  
Дисплей, сообщения 38  
Дозатор  
Дозатор горячей воды 4  
Регулируемый по высоте и ширине  
комбинированный дозатор 4  
Дозатор горячей воды 4

### З

Задвижка 5

### И

Избранное  
Настройка профилей 21  
Использование по назначению 6  
Капучино 18  
Кнопка  
Кнопка «Вкл./Выкл.» 5

### К

Комбинированный дозатор  
Разборка и промывка 30  
Регулируемый по высоте и ширине  
комбинированный дозатор 4  
Контакты 45  
Контейнер для кофейных зерен  
Контейнер для кофейных зерен с  
крышкой для сохранения аромата  
кофе 4  
Контейнер для кофейных отходов 4  
Кофе 18  
Кофейник 20  
Кофемашина  
Установка 11  
Кофе с молоком 18  
Крышка  
Бункер для воды 4  
Воронка для молотого кофе 5  
Отсек для хранения 4  
Сервисная крышка 5  
Крышка для сохранения аромата кофе  
Контейнер для кофейных зерен с  
крышкой для сохранения аромата  
кофе 4

### Л

Латте маккиато 18  
Лунго 19

### М

Мерная ложка для кофе 4  
Молоко 19  
Подключение подачи молока 15  
Молотый кофе 20  
Мерная ложка для кофе 4  
Молочная пена 19

### Н

Настройка профилей 21  
Настройки кофемашины 26  
Настройки приготовления напитка  
Согласование 21

### О

Обслуживание 28  
Операции по обслуживанию 24  
Описание символов 6  
Осушение системы 42

**П**

- Панель настроек 14, 26, 28
- Первый ввод кофемашины в эксплуатацию 12
- Повреждения
  - Избежание повреждений 8
  - Обращение с повреждениями 7
- Поддон для сбора остаточной воды 4
  - Вставная часть 4
- Подставка для чашек 4
- Приготовление 16, 18
  - Cold Brew 17
  - Американо 19
  - Выбор напитка 17
  - Горячая вода 20
  - Капучино 18
  - Кофе 18
  - Кофейник 20
  - Кофе с молоком 18
  - Латте маккиато 18
  - Лунго 19
  - Молоко 19
  - Молотый кофе 20
  - Молочная пена 19
  - Флэт уайт 18
  - Эспрессо 18
  - Эспрессо доппио 19
  - Эспрессо маккиато 18
- Промывка системы приготовления молока 28

**Р**

- Радиосвязь 31, 43
- Растворимый кофе
  - Молотый кофе 20

**С**

- Самодиагностика 35
- Сенсорный дисплей 4
- Сервисная крышка 5
- Сервисный интерфейс 5
- Сетевой выключатель 4
- Сетевой шнур 4
- Система приготовления молока 43
  - Очистка 28
- Служба технической поддержки 45
- Сменный дозатор молока 43
- Сменный фильтр CLARIS Smart
  - Замена 31
  - Установка 31

- Согласование настроек приготовления напитка 21
- Сообщения на дисплее 38
- Степень жесткости воды
  - Определение степени жесткости воды 11

**Т**

- Телефон 45
- Технические данные
  - Система приготовления молока 43
  - Сменный дозатор молока 43
- Точка заземления 43
- Транспортировка 42

**У**

- Указания по технике безопасности 6
- Установка
  - Установка кофемашины 11
- Утилизация 42

**Ф**

- Фиксатор 5
- Фильтр
  - Замена 31
  - Установка 31
- Флэт уайт 18

**Ц**

- Центральная точка заземления 43

**Э**

- Эспрессо 18
- Эспрессо доппио 19
- Эспрессо маккиато 18

**С**

- Cold Brew 17

**J**

- JURA
  - Контакты 45

**R**

- RFID 43

**W**

- WiFi 43
- WiFi Connect 5





## 13 Контакты с компанией JURA / правовая информация

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten, Switzerland  
Тел. +41 (0)62 38 98 233

- i** Дополнительные контактные данные для Вашей страны см. на сайте [jura.com](http://jura.com).
- i** Если Вам понадобится помощь в обращении с кофемашиной, смотрите справочную информацию на сайте в разделе [jura.com/service](http://jura.com/service).
- i** Ваше мнение важно для нас! Воспользуйтесь возможностью связаться с нами на сайте [jura.com](http://jura.com).

- Директивы** Кофемашина соответствует требованиям следующих директив:
- 2014/35/ЕС – Директива по низковольтному оборудованию;
  - 2014/30/ЕС – Директива по электромагнитной совместимости;
  - 2009/125/EG – Директива по энергопотреблению;
  - 2011/65/ЕС – Директива по ограничению использования определенных опасных веществ
  - 2014/53/ЕС – Директива по радиооборудованию.

Подробную Декларацию соответствия нормативам ЕС для GIGA можно прочесть на [jura.com/conformity](http://jura.com/conformity).

- Технические изменения** Права на технические изменения сохраняются. В данном руководстве по эксплуатации используются стилизованные рисунки, которые не соответствуют оригинальному цвету кофемашины. Ваша кофемашина GIGA может отличаться теми или иными деталями.